



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 928 899 543  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: MOSS PIZZATERIA AS  
Forretningsadresse: Rådhusgata 1  
1531 MOSS

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ahmed Tawfik Sliman  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 19.05.2025

### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 09.06.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		4 512 406	3 578 359
<b>Sum inntekter</b>		<b>4 512 406</b>	<b>3 578 359</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		2 102 497	1 719 299
Lønnskostnad	1	1 122 618	855 855
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	54 600	60 000
Annen driftskostnad		1 018 515	918 034
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 298 231</b>	<b>3 553 188</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>214 175</b>	<b>25 171</b>
Annen rentekostnad		2 680	5 640
Annen finanskostnad		3 838	175
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 518</b>	<b>5 815</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-6 518</b>	<b>-5 815</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>207 657</b>	<b>19 356</b>
Skattekostnad på resultat	3	42 625	8 855
<b>Årsresultat</b>	4	<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		165 032	10 501
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	2		
Maskiner og anlegg	2		
Skip og flytende installasjoner	2		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	218 400	240 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	2	<b>218 400</b>	<b>240 000</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer		201 173	140 677
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>201 173</b>	<b>140 677</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>419 573</b>	<b>380 677</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>		<b>30 929</b>	<b>26 191</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		14 207	35 012
Andre kortsiktige fordringer		10 200	
Konsernfordringer		50 000	
<b>Sum fordringer</b>		<b>74 407</b>	<b>35 012</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		123 428	116 561
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>123 428</b>	<b>116 561</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>228 764</b>	<b>177 764</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>648 337</b>	<b>558 441</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	5	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	5		
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	6	143 508	10 501
Udekket tap			32 025
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>143 508</b>	<b>-21 524</b>
<b>Sum egenkapital</b>	4	<b>173 508</b>	<b>8 476</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		141 968	259 005
Betalbar skatt	3	42 625	
Skyldig offentlige avgifter		166 660	34 902
Annen kortsiktig gjeld		123 577	256 058
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>474 829</b>	<b>549 965</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>474 829</b>	<b>549 965</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>648 337</b>	<b>558 441</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 505928

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 928 899 543  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: MOSS PIZZATERIA AS  
Forretningsadresse: Rådhusgata 1  
1531 MOSS

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ahmed Tawfik Sliman  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 19.05.2025

#### Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet  
ikke skal revideres: Ja  
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 02.06.2025

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 928 899 543  
MOSS PIZZATERIA AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2024</b>	<b>2023</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		4 512 406	3 578 359
<b>Sum inntekter</b>		<b>4 512 406</b>	<b>3 578 359</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		2 102 497	1 719 299
Lønnskostnad	1	1 122 618	855 855
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	54 600	60 000
Annen driftskostnad		1 018 515	918 034
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 298 231</b>	<b>3 553 188</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>214 175</b>	<b>25 171</b>
Annen rentekostnad		2 680	5 640
Annen finanskostnad		3 838	175
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 518</b>	<b>5 815</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-6 518</b>	<b>-5 815</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>207 657</b>	<b>19 356</b>
Skattekostnad på resultat	3	42 625	8 855
<b>Årsresultat</b>	4	<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		165 032	10 501
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>



Organisasjonsnr: 928 899 543  
MOSS PIZZATERIA AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger o.a.			
fast eiendom	2		
Maskiner og anlegg	2		
Skip og flytende			
installasjoner	2		
Driftsløsøre, inventar o.			
a. utstyr	2	218 400	240 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	<b>2</b>	<b>218 400</b>	<b>240 000</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige			
fordringer		201 173	140 677
<b>Sum finansielle</b>		<b>201 173</b>	<b>140 677</b>
<b>anleggsmidler</b>		<b>201 173</b>	<b>140 677</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>419 573</b>	<b>380 677</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Sum varer		30 929	26 191
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		14 207	35 012
Andre kortsiktige			
fordringer		10 200	
Konsernfordringer		50 000	
<b>Sum fordringer</b>		<b>74 407</b>	<b>35 012</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter</b>			
<b>og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.			
l.		123 428	116 561
<b>Sum bankinnskudd,</b>		<b>123 428</b>	<b>116 561</b>
<b>kontanter og lignende</b>		<b>123 428</b>	<b>116 561</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>228 764</b>	<b>177 764</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>648 337</b>	<b>558 441</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG</b>			
<b>GJELD</b>			



<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	5	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	5		
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	6	143 508	10 501
Udekket tap			32 025
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>143 508</b>	<b>-21 524</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>173 508</b>	<b>8 476</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		141 968	259 005
Betalbar skatt	3	42 625	
Skyldig offentlige avgifter		166 660	34 902
Annen kortsiktig gjeld		123 577	256 058
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>474 829</b>	<b>549 965</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>474 829</b>	<b>549 965</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>648 337</b>	<b>558 441</b>



Organisasjonsnr: 928 899 543  
MOSS PIZZATERIA AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
3.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

## Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



# Årsregnskap 2024 Moss Pizzateria AS

Resultatregnskap  
Balanse  
Noter til regnskapet



Org.nr.: 928 899 543



## RESULTATREGNSKAP

### MOSS PIZZATERIA AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2024	2023
Salgsinntekt		4 512 406	3 578 359
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>4 512 406</b>	<b>3 578 359</b>
Varekostnad		2 102 497	1 719 299
Lønnskostnad	1	1 122 618	855 855
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	54 600	60 000
Annen driftskostnad		1 018 515	918 034
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>4 298 231</b>	<b>3 553 188</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>214 175</b>	<b>25 171</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Annen rentekostnad		2 680	5 640
Annen finanskostnad		3 838	175
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-6 518</b>	<b>-5 815</b>
Resultat før skattekostnad		207 657	19 356
Skattekostnad på resultat	3	42 625	8 855
<b>Årsresultat</b>	4	<b>165 032</b>	<b>10 501</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Avsatt til annen egenkapital		165 032	10 501
<b>Sum overføringer</b>		<b>165 032</b>	<b>10 501</b>



### BALANSE

#### MOSS PIZZATERIA AS

EIENDELER	Note	2024	2023
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>IMMATERIELLE EIENDELER</b>			
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>			
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	218 400	240 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	<b>2</b>	<b>218 400</b>	<b>240 000</b>
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>			
Andre langsiktige fordringer		201 173	140 677
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>201 173</b>	<b>140 677</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>419 573</b>	<b>380 677</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
Lager av varer og annen beholdning		30 929	26 191
<b>FORDRINGER</b>			
Kundefordringer		14 207	35 012
Andre kortsiktige fordringer		10 200	0
Konsernfordringer		50 000	0
<b>Sum fordringer</b>		<b>74 407</b>	<b>35 012</b>
<b>INVESTERINGER</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		123 428	116 561
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>228 764</b>	<b>177 764</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>648 337</b>	<b>558 441</b>



## BALANSE

### MOSS PIZZATERIA AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2024	2023
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital	5	30 000	30 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital	6	143 508	10 501
Udekket tap		0	-32 025
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>143 508</b>	<b>-21 524</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>173 508</b>	<b>8 476</b>
<b>GJELD</b>			
<b>AVSETNING FOR FORPLIKTELSER</b>			
<b>ANNEN LANGSIKTIG GJELD</b>			
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		141 968	259 005
Betalbar skatt	3	42 625	0
Skyldig offentlige avgifter		166 660	34 902
Annen kortsiktig gjeld		123 577	256 058
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>474 829</b>	<b>549 965</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>474 829</b>	<b>549 965</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>648 337</b>	<b>558 441</b>

Moss, 19.05.2025  
Styret i Moss Pizzeria AS

JOMARD MUHSEN KHALAF  
styreleder

Ahmed Tawfik Sliman  
daglig leder



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

## DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

## SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Avskrivningsperioden for fast eiendom anskaffet etter 2009 er dekomponert i en del som gjelder råbygget og en del som gjelder faste tekniske installasjoner. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

## VARER

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.

## FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

## PENSJONSFORPLIKTELSE

Pensjonsforpliktelser finansiert over driften er beregnet og balanseført under avsetning for forpliktelser. Pensjonsordninger finansiert via sikrede ordninger er ikke balanseført. Pensjonspremien anses i disse tilfeller som pensjonskostnad og klassifiseres sammen med lønnskostnader.

## Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

### LØNSKOSTNADER

	2024	2023
Lønninger	926 172	750 496
Arbeidsgiveravgift	159 521	80 482
Pensjonskostnader	14 123	11 356
Andre ytelser	22 803	13 521
<b>Sum</b>	<b>1 122 618</b>	<b>855 855</b>

Selskapet har i 2024 sysselsatt 3 årsverk.



## Note 2 Anleggsmidler

	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.24	300 000	300 000
+ Tilgang kjøpte driftsmidler	33 000	33 000
= <b>Anskaffelseskost 31.12.24</b>	<b>333 000</b>	<b>333 000</b>
Akkumulerte avskrivninger 31.12.24	114 600	114 600
= <b>Bokført verdi 31.12.24</b>	<b>218 400</b>	<b>218 400</b>
Årets ordinære avskrivninger	54 600	54 600
Avskrivningsplan	saldo 20%	

## Note 3 Skatt

Årets skattekostnad	2024	2023
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	42 625	0
Endring i utsatt skattefordel	0	8 855
<b>Skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>42 625</b>	<b>8 855</b>
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	207 657	19 356
Permanente forskjeller	6 990	0
Anvendelse av fremførbart underskudd	-20 896	-19 356
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>193 751</b>	<b>0</b>
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	42 625	0
<b>Sum betalbar skatt i balansen</b>	<b>42 625</b>	<b>0</b>

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2024	2023	Endring
Fordringer	-140 677	-140 677	0
Pensjonspremie/- forpliktelse	140 677	140 677	0
Akkumulert fremførbart underskudd	0	-20 896	-20 896
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	0	20 896	20 896
<b>Utsatt skatt / skattefordel (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.



## Note 4 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2023	30 000	0	0	-21524	8 476
Årets resultat				165 032	165 032
<b>Pr 31.12.2024</b>	<b>30 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>143 508</b>	<b>173 508</b>

## Note 5 Aksjonærer

### AKSJEKAPITALEN I MOSS PIZZATERIA AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	100	300,0	30 000
<b>Sum</b>	<b>100</b>		<b>30 000</b>

### EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Sliman Ahmed Tawfik	100	100,0	100,0

## Note 6 Fortsatt drift

Resultatet for 2024 viser et overskudd på kr. 165 032 etter skatt, mot kr. 10 501 i 2023. Soliditeten og likviditeten er fortsatt god og det er ikke noe som indikerer at driften ikke kan fortsette.